



## ⓕ Manuel d'utilisation Masterlog 4 « Version 2 »

(A partir du 11 mars 2008)

FRIGA-BOHN



HYFRA®  
  
PEDIA

HK®  
REFRIGERATION

**HEATCRAFT**  
Worldwide Refrigeration™

InterLINK  
Commercial Refrigeration Parts



## GUIDE D'UTILISATION MASTERLOG 4 « Version 2 »

Les paramètres par défaut de la régulation MASTERLOG 4 (bn1) sont fixés pour un fonctionnement avec des évaporateurs avec un dégivrage à air en froid positif. **Pour un fonctionnement différent, vous pouvez sélectionner les programmes suivants :**

- 'bn1' = froid positif avec dégivrage à air
- 'bn2' = froid positif avec dégivrage électrique
- 'bn3' = froid négatif avec dégivrage électrique
- 'bn4' = froid positif réfrigération climatique avec dégivrage à air
- 'bn5' = 'bn2' avec 2 évaporateurs
- 'bn6' = 'bn3' avec 2 évaporateurs
- « NE PAS UTILISER 'bn0' »

**Pour sélectionner ces programmes, suivre la procédure suivante :**

1. Mettre la Masterlog4 hors tension.
2. **Remettre la Masterlog4 sous tension en appuyant simultanément sur la touche « prg » jusqu'à apparition de la valeur 'bn0'.**
3. Sélectionner le programme souhaité avec les touches « curseur haut » et « curseur bas »
4. Appuyer sur « set » pour confirmer votre choix.

Touche « set »



Touche « prg »



Touches « curseur haut/bas »



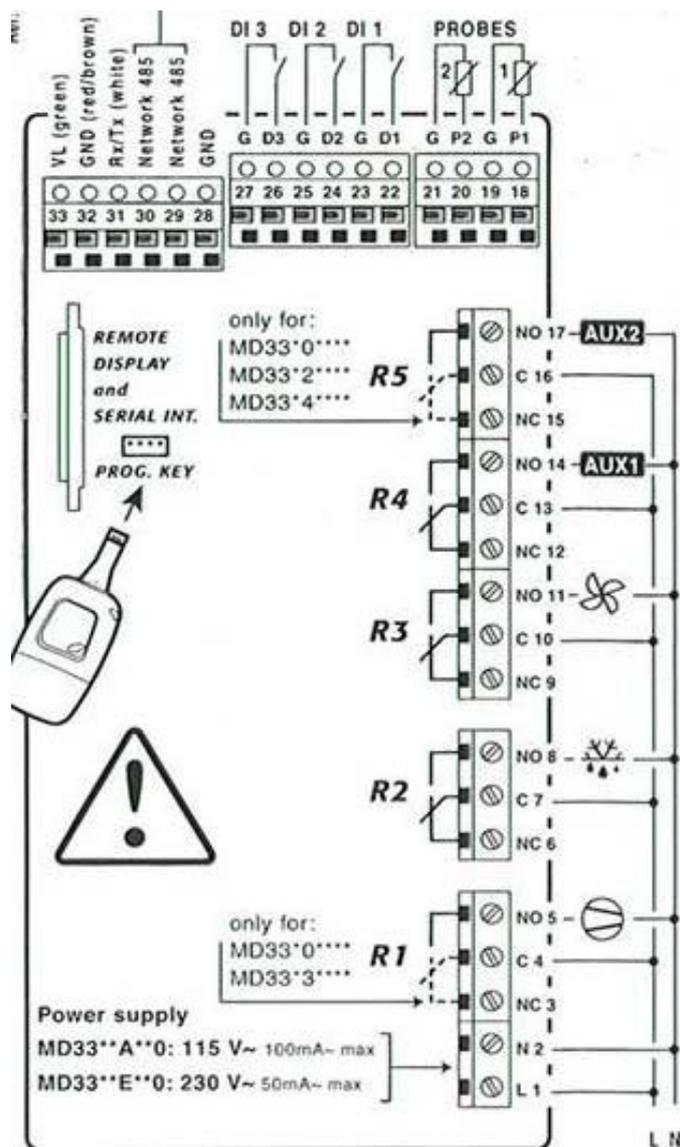
### ATTENTION:

- Les paramètres liés au dégivrage ['dl' : intervalle entre 2 dégivrages, 'dT' : température de fin de dégivrage (électrique) et 'dP' : durée maximale de dégivrage] ont une valeur réglée d'usine. Suivant l'utilisation de la chambre froide ces paramètres devront être modifiés pour avoir un dégivrage correct de l'évaporateur.



- **Pour réaliser un dégivrage manuel** appuyer sur la touche « dégivrage » pendant plus de 5 sec.
- Les relais de la MASTERLOG 4 sont des contacts « libre de potentiel ». Pour alimenter ces contacts, **vous devez impérativement effectuer les connexions entre les bornes 1, 4, 7 et 10** et Aux. 13 et 16 si nécessaire (voir schéma électrique joint avec les produits).
  - La MASTERLOG 4 possède trois entrées configurables (bornes 22/23, 24/25 et 26/27). L'entrée n°1 (bornes 22 et 23) peut être paramétrée comme une alarme externe provenant du groupe (paramètre A4=1, sauf application 2 Evaporateurs). Certains groupes possèdent un 'contact défaut' en standard (voir schéma électrique).  
**Nous vous conseillons de connecter cette alarme sur la MASTERLOG 4.**
  - Si le clavier est verrouillé, modifier le paramètre H2 (H2 = 1).  
**IMPORTANT** : les paramètres, Standards ou modifiés, sont sauvegardés lors des coupures électriques. Lors d'un changement de programme, ces valeurs sont réinitialisées en conformité avec le tableau des paramètres de base.

## 1- Câblage



**Position des sondes:** 18 - 19 Sonde de régulation ambiante (PROBE 1)  
20 - 21 Sonde de fin de dégivrage (PROBE 2)

**Position des entrées digitales :** 22 - 23 Entrée digitale 1 (DI 1) - Paramètre A4  
24 - 25 Entrée digitale 2 (DI 2) - Paramètre A5  
26 - 27 Entrée digitale 3 (DI 3) - Paramètre A9

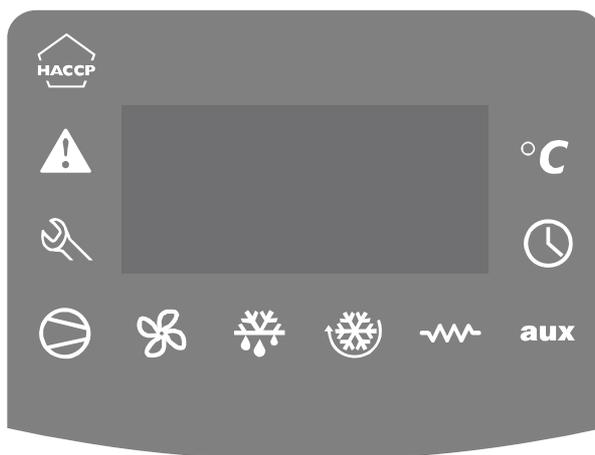
**Auxiliaires :** 13 - 14 AUX 1 – Paramètre H1  
16 - 17 AUX 2 – Paramètre H5

**Câblage RS485:** 28 GND  
29 TX/RX+  
30 TX/RX-

**Caractéristiques des relais:** voir Chapitre 8 . Caractéristiques Techniques

R1 = 30A  
R2 = 16A  
R3 = 8A  
R4 = 8A  
R5 = 16A

## 2 - Afficheur

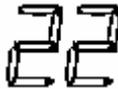


Symboles	Couleur	Signification avec le symbole allumé fixe	Signification avec le symbole clignotant
	Ambré	Compresseur en fonctionnement	Compresseur en attente de démarrage
	Ambré	Ventilateur Condenseur en fonctionnement	Ventilateur Condenseur en attente de démarrage
	Ambré	En cours de dégivrage	Ventilateur Condenseur en attente de démarrage
<b>aux</b>	Ambré	Sortie auxiliaire paramétrée comme sortie AUX	Fonction blocage éléments chauffants activée au démarrage
 (Option)	Jaune	Au moins 1 dégivrage temps réel programmé	
	Rouge	Alarme extérieure retardée	Alarme présente ou alarme sur l'entrée digitale immédiate ou retardée
	Rouge		Mauvais fonctionnement (ex. sonde déconnectée)
	Ambré	Sortie auxiliaire paramétrée comme chauffage	Fonction blocage éléments chauffants activée au démarrage
	Ambré	Activation du cycle continu	Cycle continu ne peut pas être activé
 (option)	Rouge	Fonction HACCP activé	Nouvelle alarme HACCP mémorisée

### 3 - Paramètres:

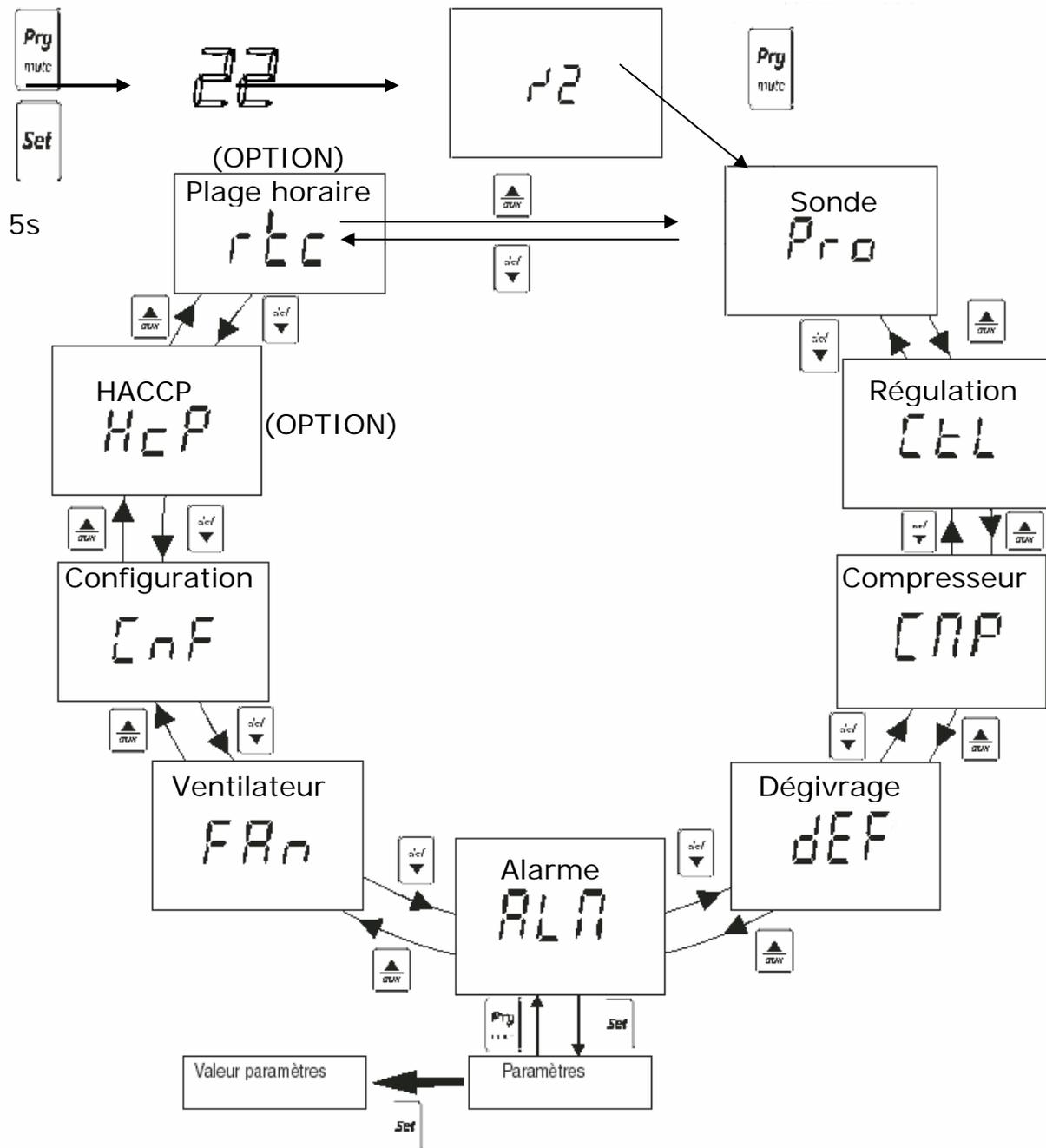
#### 3-1 . Accès aux paramètres :

Modifier seulement le point de consigne		
	 	
Appuyer sur SET pendant 1 seconde	avec les flèches modifier le point de consigne	Appuyer sur SET pour confirmer la valeur

Accès à tous les paramètres			
 		  	
Appuyer sur PRG et SET simultanément durant 5secondes	"00" apparaît sur l'afficheur	Avec les flèches sélectionner "22"	Appuyer sur SET

Enregistrer les paramètres	Ne pas enregistrer les paramètres	Acquitter une alarme	Dégivrage manuel
			
Appuyer sur PRG pendant 5 secondes	N'appuyer sur aucune touche pendant 60 secondes jusqu'au retour de l'affichage de température	Appuyer sur PRG	Appuyer sur DEF durant 5 secondes

### 3-2 . Rotation du menu de la liste de paramètre



'Set' = pour entrer ou sortir d'un paramètre

'Set' = pour entrer dans un bloc

'Prg' = pour sortir d'un bloc

## 4 - Liste des paramètres:

Les paramètres peuvent varier selon le modèle de MD33

### / : Paramètres sondes

Affichage	Paramètre et description	Unité de mesure	Min	Max	Bn 1	Bn 2	Bn 3	Bn 4	Bn 5	Bn 6
/2	<b>Ralentissement mesure de la sonde</b> 1=réponse immédiate 15=réponse ralentie	-	1	15	4	4	4	4	4	4
/3	<b>Ralentissement affichage sonde</b> 0=lent 15=rapide	-	0	15	0	0	0	0	0	0
/4	<b>Sonde virtuelle (entre sonde 1 et sonde 2)</b> 0=Régulation sur sonde 1 50=moyenne entre sonde 1 et la sonde 2 100=Régulation sur la sonde 2	-	0	100	0	0	0	0	0	0
/5	<b>Sélection °C ou °F</b> 0=°c 1=°F	choix	0	1	0	0	0	0	0	0
/6	<b>Affichage du Point décimal</b> 0=oui 1=non	choix	0	1	0	0	0	0	0	0
/tI	<b>Sélection de la sonde à afficher sur le régulateur</b> 1=sonde virtuelle 2=sonde 1 3=sonde 2 4=sonde 3 5=sonde 4 6=sonde 5 7=point de consigne	-	1	7	2	2	2	2	2	2
/tE	<b>Sélection de la sonde à afficher sur l'afficheur déporté</b> 0=afficheur déporté non présent 1=sonde virtuelle 2=sonde 1 3=sonde 2 4=sonde 3 5=sonde 4 6=sonde 5	-	0	6	0	0	0	0	0	0
/P	<b>Sélection type de sonde</b> 0=NTC classique (Sonde Noire) 1=NTC haute température (Sonde Beige) 2=PTC	-	0	2	0	0	0	0	0	0
/A2	<b>Configuration sonde 2</b> 0=sonde 2 absente / non utilisé 1=sonde produit (utilisé pour affichage) 2=sonde dégivrage 3=sonde condensation 4=sonde Antigel	-	0	4	0	2	2	0	2	2
/A3	<b>Configuration sonde 3 / entrée digitale 1</b> Idem sonde 2	-	0	4	0	0	0	0	2	2
/A4	<b>Configuration sonde 4 / entrée digitale 2</b> Idem sonde 2	-	0	4	0	0	0	0	0	0
/A5	<b>Configuration sonde 5 / entrée digitale 3</b> Idem sonde 2	-	0	4	0	0	0	0	0	0
/c1	<b>Calibrage sonde 1</b>	°C/°F	-20	20	0	0	0	0	0	0
/c2	<b>Calibrage sonde 2</b>	°C/°F	-20	20	0	0	0	0	0	0
/c3	<b>Calibrage sonde 3</b>	°C/°F	-20	20	0	0	0	0	0	0
/c4	<b>Calibrage sonde 4</b>	°C/°F	-20	20	0	0	0	0	0	0
/c5	<b>Calibrage sonde 5</b>	°C/°F	-20	20	0	0	0	0	0	0

## r : Paramètres de régulation



Affichage	Paramètre et description	Unité de mesure	Min	Max	Bn 1	Bn 2	Bn 3	Bn 4	Bn 5	Bn 6
<b>St</b>	Point de consigne température	°C/°F	r1	r2	4	0	-18	12	0	-18
<b>rd</b>	différentiel	°C/°F	0.1	20	2	2	2	1	2	2
<b>rn</b>	Zone neutre	°C/°F	0.0	60	2	2	2	1	2	2
<b>rr</b>	Différentiel relais chaud (avec zone neutre)	°C/°F	0.1	20	2	2	2	1	2	2
<b>r1</b>	Valeur minimum du point de consigne permise à l'utilisateur	°C/°F	-50	r2	1	-5	-25	2	-5	-25
<b>r2</b>	Valeur maximum du point de consigne permise à l'utilisateur	°C/°F	r1	200	20	8	-5	20	8	-5
<b>r3</b>	Mode de fonctionnement 0=thermostat direct (froid) avec dégivrage 1=thermostat direct (froid) sans dégivrage 2=thermostat reverse (chaud)	choix	0	2	0	0	0	0	0	0
<b>r4</b>	Variation du point de consigne en fonctionnement nocturne (stn=st+r4)	°C/°F	-20	20	3	3	3	3	3	3
<b>r5</b>	Autorisation enregistrement température mini et maxi 0=non autorisé 1=autorisé	choix	0	1	0	0	0	0	0	0
<b>rt</b>	Intervalle entre les enregistrements température	heure	0	999	-	-	-	-	-	-
<b>rH</b>	Température maximale enregistrée	°C/°F	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>rL</b>	Température minimale enregistrée	°C/°F	-	-	-	-	-	-	-	-

## c : Paramètres compresseurs



Affichage	Paramètre et description	Unité de mesure	Min	Max	Bn 1	Bn 2	Bn 3	Bn 4	Bn 5	Bn 6
<b>c0</b>	Retard démarrage compresseur et ventilateur à la mise sous tension du régulateur	min	0	15	1	1	1	1	1	1
<b>c1</b>	Temps minimum entre 2 démarrages successifs du même compresseur	min	0	15	6	6	6	6	6	6
<b>c2</b>	Temps minimum d'arrêt du compresseur	min	0	15	0	0	0	0	0	0
<b>c3</b>	Temps minimum de marche du compresseur	min	0	15	2	2	2	2	2	2
<b>c4</b>	Durée de marche du compresseur en cas alarme sonde (cycle continu)	min	0	100	15	15	15	15	15	15
<b>cc</b>	Durée cycle continu	heure	0	15	4	4	4	4	4	4
<b>c6</b>	Temps d'exclusion des alarmes de température après cycle continu	heure	0	15	2	2	2	2	2	2
<b>c7</b>	Temps maximal de Pump-Down (Tirage au vide)	sec	0	900	0	0	0	0	0	0
<b>c8</b>	Retard démarrage compresseur après ouverture vanne Pump-Down	sec	0	60	0	0	0	0	0	0
<b>c9</b>	Autorisation fonction d'auto-démarrage en fonctionnement Pump-Down 0= à la fermeture de la vanne 1= à chaque fermeture de la vanne + demande du pressostat de BP en l'absence de demande de réfrigération	choix	0	1	0	0	0	0	0	0
<b>c10</b>	Fonctionnement du Pump-Down en temps ou en pression 0=Pump-down en pression avec temps maximum 1=Pump-down en temps	choix	0	1	0	0	0	0	0	0
<b>c11</b>	Liste active des paramètres (n° de "bn")	sec	0	250	1	2	3	4	5	6

## d : Paramètres dégivrages

Affichage	Paramètre et description	Unité de mesure	Min	Max	Bn 1	Bn 2	Bn 3	Bn 4	Bn 5	Bn 6
<b>d0</b>	<b>Type de dégivrage</b> 0=dégivrage par résistance fini en température ou temps 1=dégivrage par gaz chaud fini en température ou temps 2=dégivrage par résistance fini en temps 3=dégivrage par gaz chaud fini en temps 4= dégivrage par résistance fini en température ou temps (si le dégivrage se fini en temps ED1 et ED2 ne s'affiche pas)	choix	0	4	2	0	0	2	0	0
<b>dI</b>	<b>Intervalle entre 2 dégivrages</b>	heure	0	250	8	8	6	12	8	6
<b>dt1</b>	<b>Température de fin dégivrage évaporateur</b>	°C/°F	-50	200	4	4	4	4	4	4
<b>dt2</b>	<b>Température de fin dégivrage évaporateur auxiliaire</b>	°C/°F	-50	200	4	4	4	4	4	4
<b>dP1</b>	<b>Durée maximale du dégivrage évaporateur</b>	min	1	250	45	45	30	45	45	30
<b>dP2</b>	<b>Durée maximale du dégivrage évaporateur auxiliaire</b>	min	1	250	45	45	30	45	45	30
<b>d3</b>	<b>Retard d'activation du dégivrage</b>	Min	0	250	0	0	0	0	0	0
<b>d4</b>	<b>Dégivrage à la mise sous tension du régulateur</b> 0=non 1=oui	choix	0	1	0	0	0	0	0	0
<b>d5</b>	<b>Retard de dégivrage à la mise sous tension du régulateur</b>	min	0	250	120	240	240	240	240	240
<b>d6</b>	<b>Blocage affichage durant le dégivrage</b> 0=affichage alterné température et DEF 1=affichage température présente avant dégivrage 2=affichage DEF fixe	-	0	2	2	2	2	2	2	2
<b>dd</b>	<b>Durée d'égouttement après le dégivrage</b>	min	0	15	0	4	4	0	4	4
<b>d8</b>	<b>Durée d'exclusion de l'alarme haute température (AH) après le dégivrage et/ou la porte ouverte</b>	heure	0	15	1	1	1	1	1	1
<b>d8d</b>	<b>Temporisation d'alarme après ouverture porte (alarme « dor »)</b>	min	0	250	2	2	2	2	2	2
<b>d9</b>	<b>Priorité dégivrage sur les retards marche/arrêt du compresseur</b> 0=respecté 1=non respecté (dégivrage prioritaire)	choix	0	1	0	0	0	0	0	0
<b>d/1</b>	<b>Lecture sonde dégivrage 1</b>	°C/°F	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>d/2</b>	<b>Lecture sonde dégivrage 2</b>	°C/°F	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>dC</b>	<b>Base de temps des durées de dégivrage</b> 0=heures/minutes 1=Minutes/secondes	choix	0	1	0	0	0	0	0	0
<b>d10</b>	<b>Dégivrage intelligent : temps de fonctionnement compresseur avec température évaporateur inférieur à D11 pour démarrer le dégivrage</b> 0=fonction déshabilité >0 =temps de fonctionnement	dC	0	250	0	0	0	0	0	0
<b>d11</b>	<b>Seuil de température pour dégivrage intelligent</b>	°C/°F	-20	20	1	1	1	1	1	1
<b>d12</b>	<b>Dégivrages avancés auto adaptatif</b> 0=skip dégivrage débranché, variation automatique débranché 1=skip dégivrage débranché, variation automatique branché 2= skip dégivrage branché, variation automatique débranché 3= skip dégivrage branché, variation automatique branché	-	0	3	0	0	0	0	0	0
<b>dn</b>	<b>Durée moyenne de dégivrage en pourcentage par rapport à dt1 ou dt2</b>	-	1	100	65	65	65	65	65	65
<b>dH</b>	<b>Facteur proportionnel variation de dl</b>	-	0	100	50	50	50	50	50	50

## A : Paramètres d'alarmes



Affichage	Paramètre et description	Unité de mesure	Min	Max	Bn 1	Bn 2	Bn 3	Bn 4	Bn 5	Bn 6
<b>A0</b>	<b>Différentiel alarmes et ventilateurs</b>	°C/°F	0.1	20	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2
<b>A1</b>	<b>Type de seuil alarme basse température (AL) et haute température (AH)</b> 0=AL et AH seuil par rapport au point de consigne (réglage usine) 1=AL et AH seuil absolu	choix	0	1	0	0	0	0	0	0
<b>AL</b>	<b>Seuil d'alarme basse température (AL) → différentiel &gt; 0°C si réglage usine</b>	°C/°F	-50	200	5	5	5	6	5	5
<b>AH</b>	<b>Seuil d'alarme haute température (AH) → différentiel &gt; 0°C si réglage usine</b>	°C/°F	-50	200	5	5	5	6	5	5
<b>Ad</b>	<b>Retard alarme de température (AL et AH)</b>	min	0	250	45	45	45	45	45	45
<b>A4</b>	<b>Configuration entrée digitale 1 → Bornes 22 &amp; 23</b> 0=entrée non utilisé 1=Alarme externe immédiate (IA) 2=Alarme externe retardée (dA) 3=Autorisation de dégivrage (sauf IR33M) 4=Démarrage du dégivrage par contacte externe 5=Contacte porte : Arrêt du compresseur et des ventilateurs 6=Arrêt du régulateur à distance 7=Contact rideau de nuit (Contact jour/nuit) 8=Entrée pressostat basse pression pour Pump-down 9=Arrêt des ventilateurs avec contacte porte 10=Fonctionnement Direct/Reverse (chaud/froid) 11=Détecteur de lumière 12=Activation de la sortie auxiliaire 13= Contacte porte sans gestion de la lumière : Arrêt compresseur et ventilateurs 14= Contacte porte sans gestion de la lumière : Arrêt ventilateurs	-	0	14	0	0	0	0	0	0
<b>A5</b>	<b>Configuration entrée digitale 2 → Bornes 24 &amp; 25</b> Idem entrée digitale 1	-	0	14	0	0	0	0	0	0
<b>A6</b>	<b>Autorisation d'arrêt du compresseur par alarme externe</b> 0=compresseur toujours à l'arrêt 100=compresseur toujours en marche	min	0	100	0	0	0	0	0	0
<b>A7</b>	<b>Temporisation Alarme par contact</b>	min	0	250	0	0	0	0	0	0
<b>A8</b>	<b>Autorisation des alarmes Ed1et Ed2 (dégivrage fini en temps)</b> 0=non 1=oui	choix	0	1	0	1	1	0	1	1
<b>A9</b>	<b>Configuration entrée digitale 3 → Bornes 26 &amp; 27</b> Idem entrée digitale 1	-	0	14	0	0	0	0	0	0
<b>Ado</b>	<b>Gestion lumière avec contacte porte</b> 0=éteinte 1=allumé	choix	0	1	0	0	0	0	0	0
<b>Ac</b>	<b>Seuil d'alarme de température élevée condenseur (CHT)</b>	°C/°F	0.0	200	70	70	70	70	70	70
<b>AE</b>	<b>Différentiel d'alarme température élevée condenseur (CHT)</b>	°C/°F	0.1	20	10	10	10	10	10	10
<b>Acd</b>	<b>Retard alarme température élevée condenseur (CHT)</b>	min	0	250	0	0	0	0	0	0
<b>AF</b>	<b>Temporisation d'arrêt de la sortie lumière avec un détecteur de lumière</b> 0=détecteur sur la porte >0=détecteur dans la pièce	sec	0	250	0	0	0	0	0	0
<b>ALF</b>	<b>Seuil d'alarme anti-gel (AFr)</b>	°C/°F	-50	200	-5	-5	-5	-5	-5	-5
<b>AdF</b>	<b>Retard alarme anti-gel (AFr)</b>	min	0	15	1	1	1	1	1	1

## F : Paramètres de ventilation

Affichage	Paramètre et description	Unité de mesure	Min	Max	Bn 1	Bn 2	Bn 3	Bn 4	Bn 5	Bn 6
<b>F0</b>	<b>Gestion ventilateurs</b> 0=ventilateur toujours en marche sauf phases F2, F3, Fd 1=ventilateur thermostatés en fonction de la différence entre la température de régulation et la température de l'évaporateur (par rapport à F1) 2=ventilateur thermostatés en fonction de la température de l'évaporateur (par rapport à F1)	choix	0	2	0	0	0	0	0	0
<b>F1</b>	<b>Température démarrage ventilateur</b>	°C/°F	-50	200	5	5	5	5	5	5
<b>F2</b>	<b>Gestion ventilateurs en fonction du compresseur</b> 0=ventilateur fonctionne lorsque le compresseur est arrêté 1=ventilateur arrêté quand le compresseur est à l'arrêt	choix	0	1	0	0	0	0	0	0
<b>F3</b>	<b>Fonctionnement du ventilateur en dégivrage</b> 0=fonctionne durant le dégivrage 1=arrêté durant le dégivrage	choix	0	1	0	1	1	0	1	1
<b>Fd</b>	<b>Temps d'arrêt des ventilateurs après égouttement</b>	min	0	15	0	2	2	0	2	2
<b>F4</b>	<b>Température d'arrêt ventilateur condenseur</b>	°C/°F	-50	200	40	40	40	40	40	40
<b>F5</b>	<b>Différentiel des ventilateurs condenseurs</b>	°C/°F	0.1	20	5	5	5	5	5	5

## h : Paramètres de configuration

Affichage	Paramètre et description	Unité de mesure	Min	Max	Bn 1	Bn 2	Bn 3	Bn 4	Bn 5	Bn 6
<b>H0</b>	<b>Adresse série</b>	-	0	207	1	1	1	1	1	1
<b>H1</b>	<b>Mode de fonctionnement du relais 4</b> 0=relais ouvert en alarme 1=relais fermé en alarme 2=Sortie auxiliaire : fermeture ou ouverture du relais 4 par appui sur la touche AUX 3=sortie lumière 4=sortie dégivrage évaporateur auxiliaire 5=sortie vanne pump-down 6=sortie ventilateur condenseur 7=sortie pour démarrage étoile/triangle du compresseur 8=sortie auxiliaire avec ouverture si le régulateur est à l'arrêt 9=sortie lumière avec ouverture si le régulateur est à l'arrêt 10=Aucune fonction associé à la sortie 11=sortie reverse (Chaud) de régulation avec zone neutre 12=sortie 2eme compresseur 13=sortie 2eme compresseur avec rotation	choix	0	13	1	1	1	1	4	4
<b>H2</b>	<b>Autorisation clavier et/ou de la télécommande</b> 0=interdit SET (modification paramètres type F) et la modification du point de consigne 1=autorise tous 2= interdit SET (modification paramètres type F), la modification du point de consigne et la modification par télécommande 3=interdit la modification par télécommande 4=interdit UP/AUX, SET (modification paramètres type F) et DOWN/DEF (dégivrage) 5= interdit UP/AUX, SET (modification paramètres type F), DOWN/DEF (dégivrage) et modification du point de consigne. 6= interdit UP/AUX, SET (modification paramètres type F), DOWN/DEF (dégivrage) et modification du point de consigne.	choix	0	6	1	1	1	1	1	1
<b>H3</b>	<b>Code d'accès aux paramètres par la télécommande</b> 0=accès au paramètre sans code	-	0	255	0	0	0	0	0	0

Affichage	Paramètre et description	Unité de mesure	Min	Max	Bn 1	Bn 2	Bn 3	Bn 4	Bn 5	Bn 6
<b>H4</b>	<b>Fonctionnement du buzzer</b> 0=en cas d'alarme 1=toujours à l'arrêt	Choix	0	1	0	0	0	0	0	0
<b>H5</b>	<b>Mode de fonctionnement du relais 5</b> 0=relais ouvert en alarme 1=relais fermé en alarme 2=Sortie auxiliaire : fermeture ou ouverture du relais 4 par appui sur la touche AUX 3=sortie lumière 4=sortie dégivrage évaporateur auxiliaire 5=sortie vanne pump-down 6=sortie ventilateur condenseur 7=sortie pour démarrage étoile/triangle du compresseur 8=sortie auxiliaire avec ouverture si le régulateur est à l'arrêt 9=sortie lumière avec ouverture si le régulateur est à l'arrêt 10=Aucune fonction associée à la sortie 11=sortie reverse (Chaud) de régulation avec zone neutre 12=sortie 2eme compresseur 13=sortie 2eme compresseur avec rotation	choix	0	13	10	10	10	11	10	10
<b>H6</b>	<b>Blocage des touches :</b> 0=toutes les touches actives 1=set inactive 2=flèche du bas inactive 3=set et flèche du bas inactives 4=flèche du haut inactive 5=flèche du haut et set inactives 6=flèche du haut et flèche du bas inactives 7=flèche du haut, flèche du bas et set inactives 8=prg inactive 9=prg et set inactives 10=prg et flèche du bas inactives 11=prg, flèche du bas et set inactives 12=prg et flèche du haut inactives 13=prg, flèche du haut et set inactives 14=prg, flèche du haut et flèche du bas inactives 15=toutes les touches inactives	-	0	255	0	0	0	0	0	0
<b>H8</b>	<b>Sélection de la sortie lumière ou auxiliaire pour activation de la plage horaire</b> 0=plage horaire liées à la lumière 1=plage horaire liées à la sortie auxiliaire	choix	0	1	0	0	0	0	0	0
<b>H9</b>	<b>Validation variation du point de consigne avec plage horaire</b> 0=non activé (toff point de consigne +r4) 1=activé (ton point de consigne normal)	choix	0	1	0	0	0	0	0	0
<b>Hdh</b>	<b>Différentiel blocage élément chauffant au démarrage</b>	°C/°F	-50	200	0	0	0	0	0	0

# HA : Paramètres d'alarmes HACCP (OPTION)

Affichage	Paramètre et description	Unité de mesure	Min	Max
<b>HAn</b>	Nombre d'évènements d'alarme HA intervenus	-	0	15
<b>HA</b>	Date/heure du dernier évènement HA	-	-	-
<b>y__</b>	Année	Année	0	99
<b>M__</b>	Mois	Mois	1	12
<b>d__</b>	Jour	Jour	1	7
<b>h__</b>	Heure	Heure	0	23
<b>n__</b>	Minute	Min	0	59
<b>t__</b>	Durée	Durée	0	99

<b>HA1</b>	Date/heure du dernier évènement HA	-	-	-
<b>y__</b>	Année	Année	0	99
<b>M__</b>	Mois	Mois	1	12
<b>d__</b>	Jour	Jour	1	7
<b>h__</b>	Heure	Heure	0	23
<b>n__</b>	Minute	Min	0	59
<b>t__</b>	Durée	Durée	0	99
<b>HA2</b>	Date/heure du dernier évènement HA	-	-	-
<b>y__</b>	Année	Année	0	99
<b>M__</b>	Mois	Mois	1	12
<b>d__</b>	Jour	Jour	1	7
<b>h__</b>	Heure	Heure	0	23
<b>n__</b>	Minute	Min	0	59
<b>t__</b>	Durée	Durée	0	99
<b>HFn</b>	Nombre d'évènements d'alarme HF intervenus	-	0	15
<b>HF</b>	Date/heure du dernier évènement HF	-	-	-
<b>y__</b>	Année	Année	0	99
<b>M__</b>	Mois	Mois	1	12
<b>d__</b>	Jour	Jour	1	7
<b>h__</b>	Heure	Heure	0	23
<b>n__</b>	Minute	Min	0	59
<b>t__</b>	Durée	Durée	0	99

Affichage	Paramètre et description	Unité de mesure	Min	Max
<b>HF1</b>	Date/heure du dernier évènement HF	-	-	-
<b>y__</b>	Année	Année	0	99
<b>M__</b>	Mois	Mois	1	12
<b>d__</b>	Jour	Jour	1	7
<b>h__</b>	Heure	Heure	0	23
<b>n__</b>	Minute	Min	0	59
<b>t__</b>	Durée	Durée	0	99
<b>HF2</b>	Date/heure du dernier évènement HF	-	0	-
<b>y__</b>	Année	Année	0	99
<b>M__</b>	Mois	Mois	1	12
<b>d__</b>	Jour	Jour	1	7
<b>h__</b>	Heure	Heure	0	23
<b>n__</b>	Minute	Min	0	59
<b>t__</b>	Durée	Durée	0	99
<b>Htd</b>	Retard alarme HACCP Htd=0 fonction désactivée	min	0	250

**td : Paramètres des horaires de dégivrage (OPTION) rfc**

Affichage	Paramètre et description	Unité de mesure	Min	Max
<b>td1</b>	Plage horaire dégivrage 1	-	-	-
<b>d__</b>	Jour 0 = non actif 1 = lundi 2 = mardi 3 = mercredi 4 = jeudi 5 = vendredi 6 = samedi 7 = dimanche 8 = du lundi au vendredi 9 = du lundi au samedi 10 = samedi et dimanche 11 = tous les jours	Jour	0	11
<b>h__</b>	Heure	Heure	0	23
<b>n__</b>	Minute	Min	0	59
<b>td2</b>	Plage horaire dégivrage 2	-	-	-
<b>d__</b>	Jour	Jour	0	11
<b>h__</b>	Heure	Heure	0	23
<b>n__</b>	Minute	Min	0	59

<b>Affichage</b>	<b>Paramètre et description</b>	<b>Unité de mesure</b>	<b>Min</b>	<b>Max</b>
<b>td3</b>	<b>Plage horaire dégivrage 3</b>	-	-	-
<b>d__</b>	Jour	Jour	0	11
<b>h__</b>	Heure	Heure	0	23
<b>n__</b>	Minute	Min	0	59
<b>td4</b>	<b>Plage horaire dégivrage 4</b>	-	-	-
<b>d__</b>	Jour	Jour	0	11
<b>h__</b>	Heure	Heure	0	23
<b>n__</b>	Minute	Min	0	59
<b>td5</b>	<b>Plage horaire dégivrage 5</b>	-	-	-
<b>d__</b>	Jour	Jour/	0	11
<b>h__</b>	Heure	Heure	0	23
<b>n__</b>	Minute	Min	0	59
<b>td6</b>	<b>Plage horaire dégivrage 6</b>	-	-	-
<b>d__</b>	Jour	Jour	0	11
<b>h__</b>	Heure	Heure	0	23
<b>n__</b>	Minute	Min	0	59
<b>td7</b>	<b>Plage horaire dégivrage 7</b>	-	-	-
<b>d__</b>	Jour	Jour	0	11
<b>h__</b>	Heure	Heure	0	23
<b>n__</b>	Minute	Min	0	59
<b>td8</b>	<b>Plage horaire dégivrage 8</b>	-	-	-
<b>d__</b>	Jour	Jour	0	11
<b>h__</b>	Heure	Heure	0	23
<b>n__</b>	Minute	Min	0	59
<b>ton</b>	<b>Plage horaire allumage lumière/auxiliaire</b>	-	-	-
<b>d__</b>	Jour 0 = non actif 1 = lundi 2 = mardi 3 = mercredi 4 = jeudi 5 = vendredi 6 = samedi 7 = dimanche 8 = du lundi au vendredi 9 = du lundi au samedi 10 = samedi et dimanche 11 = tous les jours	Jour	0	11
<b>h__</b>	Heure	Heure	0	23
<b>n__</b>	Minute	Min	0	59

<b>Affichage</b>	<b>Paramètre et description</b>	<b>Unité de mesure</b>	<b>Min</b>	<b>Max</b>
<b>tof</b>	<b>Plage horaire extinction lumière/auxiliaire</b>	-	-	-
<b>d__</b>	Jour (idem ton)	Jour	0	11
<b>h__</b>	Heure	Heure	0	23
<b>n__</b>	Minute	Min	0	59
<b>tc</b>	<b>Programmation Date/Heure</b>	-	-	-
<b>y__</b>	Année	Année	0	99
<b>M__</b>	Mois	Mois	1	12
<b>d__</b>	Jour	Jour	1	31
<b>u__</b>	Jour de la semaine 1 = lundi 2 = mardi 3 = mercredi 4 = jeudi 5 = vendredi 6 = samedi 7 = dimanche	Jour	1	7
<b>n__</b>	Heure	Heure	0	23
<b>t__</b>	Minute	Min	0	59

## 5 - Liste des codes d'alarmes

Code	Description	Icône sur afficheur	Relais alarme	Avertisseur sonore	Réarmement
	<b>Avant toute intervention, vérifier le câblage.</b>				
<b>rE</b>	sonde virtuelle de régulation cassée ou déconnectée	 clignotant	Actif	actif	automatique
<b>E0</b>	sonde ambiante S1 cassée ou déconnectée	 clignotant	éteint	éteint	automatique
<b>E1</b>	sonde dégivrage S2 cassée ou déconnectée	 clignotant	éteint	éteint	automatique
<b>E2</b>	sonde S3 cassée ou déconnectée	 clignotant	éteint	éteint	automatique
<b>E3</b>	sonde S4 cassée ou déconnectée	 clignotant	éteint	éteint	automatique
<b>E4</b>	sonde S5 cassée ou déconnectée	 clignotant	éteint	éteint	automatique
'...'	sonde non validée	Aucun	éteint	éteint	automatique
<b>LO</b>	alarme basse température	 clignotant	actif	actif	automatique
<b>HI</b>	alarme haute température	 clignotant	actif	actif	automatique
<b>AFr</b>	Alarme anti-gel	 clignotant	actif	actif	manuel
<b>IA</b>	alarme immédiate par contact externe	 clignotant	actif	actif	automatique
<b>dA</b>	alarme retardée par contact externe	 clignotant	actif	actif	automatique
<b>dEF</b>	dégivrage en cours	 allumé	éteint	éteint	automatique
<b>Ed1</b>	dégivrage sur évaporateur 1 terminé en temps	Aucun	éteint	éteint	automatique/manuel
<b>Ed2</b>	Dégivrage sur évaporateur 2 terminé en temps	Aucun	éteint	éteint	automatique/manuel
<b>Pd</b>	Alarme temps maximal de Pump-own	 clignotant	actif	actif	automatique/manuel
<b>LP</b>	alarme de base pression	 clignotant	actif	actif	automatique/manuel
<b>AtS</b>	Auto démarrage en Pump-Down	 clignotant	actif	actif	automatique/manuel
<b>cht</b>	Pré alarme haute température condensateur	Aucun	éteint	éteint	automatique/manuel
<b>CHT</b>	alarme haute température condensateur	 clignotant	actif	actif	manuel
<b>dor</b>	alarme porte ouvert pendant trop longtemps	 clignotant	actif	actif	automatique
<b>Etc</b>	Horloge interne défectueuse	 clignotant	éteint	éteint	automatique
<b>EE</b>	Erreur Eprom paramètres machine	 clignotant	éteint	éteint	automatique
<b>EF</b>	Erreur Eprom paramètres de fonctionnement	 clignotant	éteint	éteint	automatique
<b>HA</b>	alarme HACCP de type HA	<b>HACCP</b> clignotant	éteint	éteint	automatique
<b>HF</b>	alarme HACCP de type HF	<b>HACCP</b> clignotant	éteint	éteint	automatique
<b>rCt</b>	régulateur validé pour la programmation par télécommande	Aucun	éteint	éteint	automatique
<b>Add</b>	procédure d'attribution automatique adresse en cours	Aucun	éteint	éteint	automatique
<b>Prt</b>	impression rapport en cours	Aucun	éteint	éteint	automatique
<b>ccb</b>	demande début cycle continu	Signalisation			
<b>ccE</b>	demande fin cycle continu	Signalisation			
<b>dFb</b>	demande début dégivrage	Signalisation			
<b>dFE</b>	demande fin dégivrage	Signalisation			
<b>On</b>	Marche	Signalisation			
<b>Off</b>	Arrêt	Signalisation			
<b>rES</b>	réinitialisation alarmes à réarmement manuel; réinitialisation alarmes HACCP; réinitialisation monitoring température	Signalisation			
<b>n1 - n6</b>	Inique l'alarme sur l'unité 1-6 présente dans le réseau	 clignotant	actif	actif	automatique
<b>dnL</b>	Signale téléchargement en cours	Signalisation			
<b>d1 - d6</b>	Signale téléchargement erreurs sur l'unité à 1-6	 clignotant	éteint	Éteint	

## 6 – Pièces Détachées:

\*Régulateur Masterlog 4 avec les 2 sondes (ambiance et fin de dégivrage)

→code PDEL01957

\*Sonde d'ambiance

→code PDEL00490

\*Sonde de fin de dégivrage

→code PDEL00455

## 7 – Divers :

### 7 – 1 → Tester si une sonde NTC est cassée :

Temp. °C	-35	-30	-25	-20	-15	-10	-5	0	5	10	15	20	25	30
Valeur KΩ	144	111	86	68	53	42	34	27	22	18	15	12	10	8

### 7 – 2 → Paramétrer l'éclairage :

Utiliser l'AUX 2 (relais 5)

Paramètre : H5 = 3

Ampoule à raccorder entre les bornes 17 & 2



Nota : il faut maintenir appuyé 2s pour provoquer l'enclenchement ou la coupure de l'éclairage .

### 7 – 3 → Raccordement des résistances de Dégivrage :

Bobine contacteur « résistance » à brancher sur les bornes 8 et 2

### 7 – 4 → Raccordement des résistances de Chauffage pour Caves à Vin :

Bobine contacteur « résistance » à brancher sur les bornes 17 et 2

### 7 – 5 → Fonctionnement avec 2 Masterlog4 → 1 maître et 1 esclave :



#### Maître

Contact sec « NO » à fermeture →→ raccorder sur →→  
du contacteur résistance

Intervalle entre 2 dégivrages :  
Paramètre "dl" = 6 heures

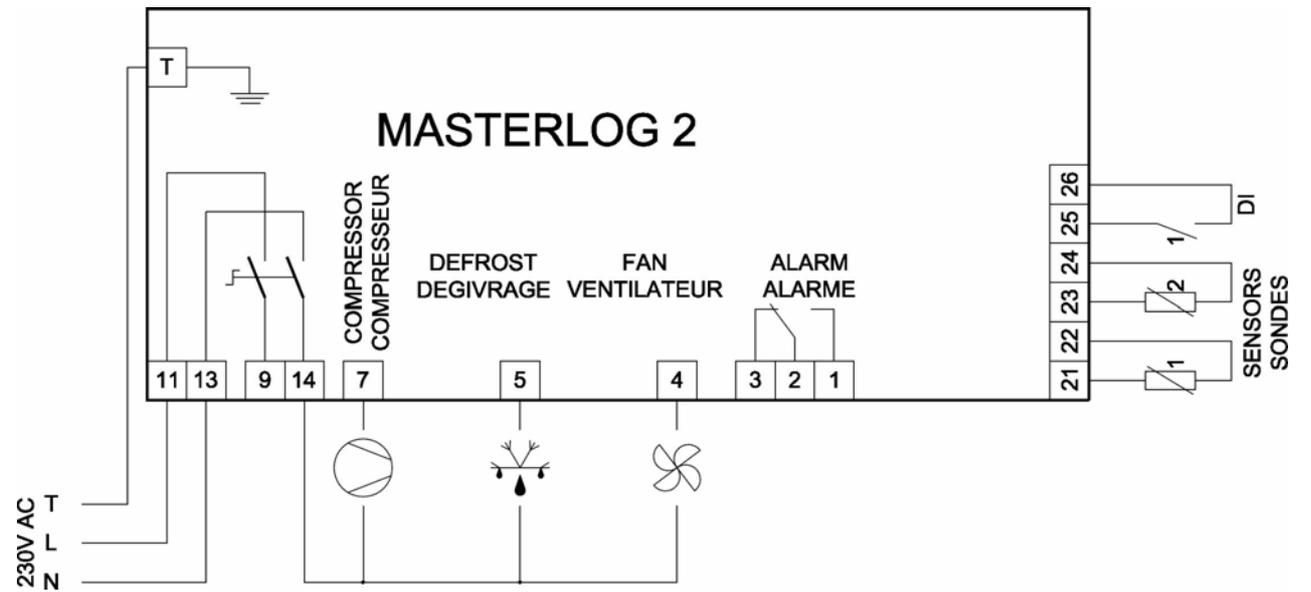
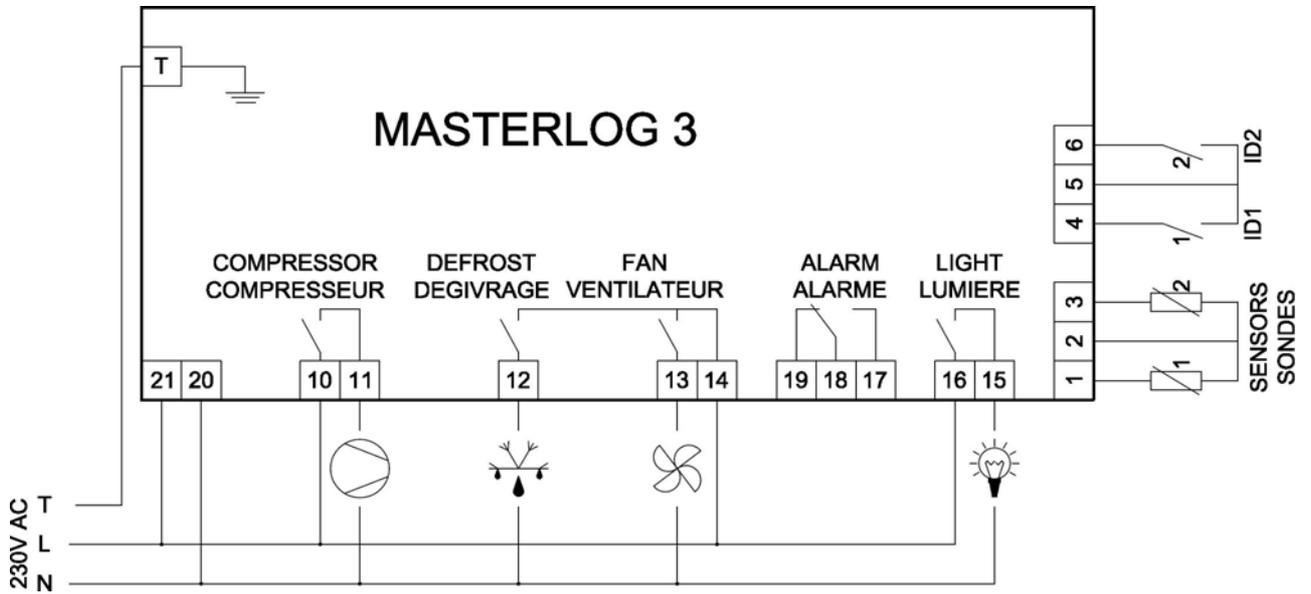
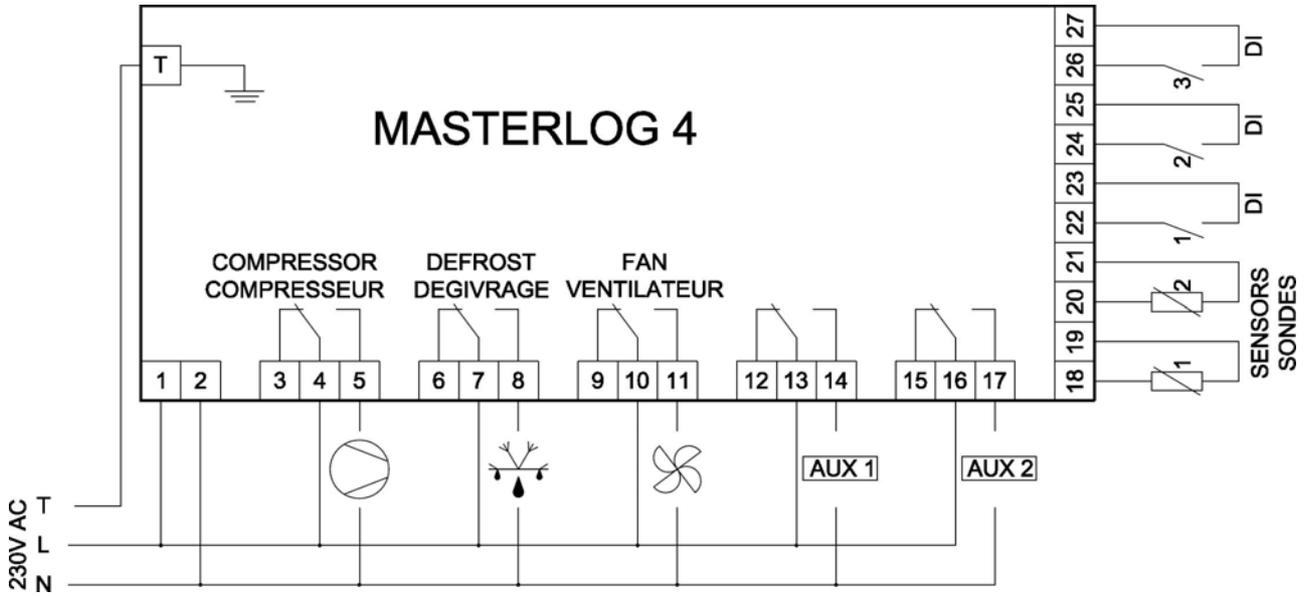
Note: pour un fonctionnement par horloge de dégivrage externe, configuration identique à ci-dessus en remplaçant le maître par l'horloge.



#### Esclave

Entrée digitale disponible :  
si bornes 22 & 23 → A4 = 4  
si bornes 24 & 25 → A5 = 4  
si bornes 26 & 27 → A9 = 4

Intervalle entre 2 dégivrages :  
Paramètre "dl" = 8 heures



## 8 - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

### Alimentation:

Modèle E= Tension: 230 V~, 50/60 Hz; Puissance: 11,3 VA, 50 mA~ max.  
 Modèle A= Tension: 115 V~, 50/60 Hz; Puissance: 11,3 VA, 100 mA~ max.  
 Modèle H= Tension: 115...230 V~, 50/60 Hz; Puissance: 12 VA, 110 mA~ max.

### Isolation garantie par l'alimentation:

Modèle E, A, H= isolation par rapport à la tension très basse: renforcée; 6 mm dans l'air, 8mm superficielles; 3750 V isolation  
 isolation par rapport à les aux sorties du relais: principale; 3 mm dans l'air, 4 mm superficielles; 1250 V isolation

### Entrées:

S1: NTC ou PTC selon le modèle;

S2: NTC ou PTC selon le modèle;

D11, S3: contact sans tension, résistance contact < 10 Ω, courant de fermeture 6 mA NTC ou PTC selon le modèle;

D12, S4: contact sans tension, résistance contact < 10 Ω, courant de fermeture 6 mA NTC ou PTC selon le modèle;

D13, S5: contact sans tension, résistance contact < 10 Ω, courant de fermeture 6 mA NTC ou PTC selon le modèle.

Distance maximale entre la sonde et les entrées numériques inférieure à 10 mm.

*Remarque:* séparer les branchements d'alimentation et des charges des câbles des sondes, des entrées numériques, de l'afficheur répétiteur et du superviseur dans l'installation même.

### Type de sonde:

NTC std. CAREL= 10 kΩ à 25 °C, plage de -50T90°C; erreur de mesure: 1 °C dans la plage de -50T50°C; 3 °C dans la plage de +50T90 °C.

NTC température élevée= 50 kΩ à 25 °C, plage de -40 T150 °C; erreur de mesure: 1,5 °C dans la plage de -20T115 °C; 4 °C dans la plage externe à -40T150 °C.

PTC std. CAREL (modèle spécifique)= 985 Ω à 25 °C, plage de -50T150°C; erreur de mesure: 2 °C dans la plage -50T50°C; 4°C dans la plage +50T150 °C.

### Sorties relais: selon le modèle

EN60730-1 (250 V~)		UL 873 (250 V~)
8 A	8 (4) A sur N.O.; 6 (4) A sur N.C.; 2 (2) A sur N.F. et N.O. (100000 cycles)	8 A résistifs 2 FLA 12 LRA C 300 (30000 cycles)
16 A	10 (4) A jusqu'à 60 °C sur N.O.; 12 (2) A sur N.O. et N.F. (100000 cycles)	12 A résistifs 5 FLA 30 LRA C 300 (30000 cycles)
2 Hp	10 (10) A (100000 cycles)	12 A résistifs, 12 FLA, 72 LRA (30000 cycles)
30 A	12 (10) A (100000 cycles)	12 A résistifs, 2 Hp, 12 FLA (30000 cycles)

• isolation par rapport à la tension très basse: renforcée; 6 mm dans l'air, 8 superficielles; 3750 V isolation

• isolation entre les sorties de relais indépendantes: principale; 3 mm dans l'air, 4 superficielles; 1250 V isolation

### Connexions:

Type de connexion = à vis fixes, extractible pour blocs à vis, faston avec contact à sertir; Section= par câbles de 0,5 à 2,5 mm<sup>2</sup>;

Courant maximum = 12 A

Type de connexion = section conducteurs pour sonde et entrées numériques; Section= de 0,5 sec 2,5 mm<sup>2</sup> (de 20 à 13 AWG)

Type de connexion = section conducteurs pour alimentation et charges; Section= de 1,5 à 2,5 mm<sup>2</sup> (de 15 à 13 AWG)

*Remarque:* La mise à dimensions des câbles d'alimentation et de raccordement entre l'instrument et les charges sont aux soins de l'installateur.

Utiliser des câbles adaptés à un fonctionnement allant jusqu'à 105 °C en situations de charge et température maximales de fonctionnement.

**Boîtier:** plastique: dimensions 200 x 240 x 93 mm; Carte vierge base et façade: dimensions base 178 x 86 x 40 mm; dimensions façade 100 x 90 x 12 mm

### Montage:

Mural (avec boîtier plastique): au moyen de vis de fixation (entraxe 162,5 x 218,5); Sur panneau (avec façade plastique): au moyen de vis de fixation (entraxe 159,5 x197,5); Sur panneau (carte vierge): au moyen de vis de fixation carte base; au moyen de vis de fixation carte façade.

Le contrôle doit être protégé contre les contacts accidentels pour éviter tous chocs électriques.

**Afficheur:** chiffres: 3 chiffres LED; visualisation: de -99 à 999; états de fonctionnement: indiqués grâce à des leds et des icônes graphiques obtenues sur le polycarbonate appliqué sur le boîtier plastique.

**Clavier:** 8 touches mécaniques, clavier obtenu sur le polycarbonate appliqué sur le boîtier plastique.

**Récepteurs infrarouges:** disponible selon le modèle.

**Horloge avec batterie de secours:** disponible selon le modèle.

Avertisseur sonore: disponible selon le modèle.

**Horloge:** erreur à 25°C:  $\pm 10$  ppm ( $\pm 5,3$  min/année); erreur dans la plage de température -10T60 °C: - 50 ppm (-27 min/année); vieillissement:  $< \pm 5$  ppm ( $\pm 2,7$ min/année); Délai de déchargement: 6 mois typique (8 mois maximum); Délai de chargement: 5 heures typiques (< de 8 heures maximum)

**Conditions de fonctionnement:**

Carte vierge = -10T65°C; <90% H.R. sans condensation.

Avec boîtier plastique = -10T50°C; <90% H.R. sans condensation.

Courant = Relais 1 12 A; Relais 2 0A; Relais 3 4 A; Relais 4 4 A; Relais 5 4 A; Relais 1 0 A; Relais 2 12A; Relais 3 4 A; Relais 4 A; Relais 5 4 A. les courants indiqués ci-dessus seront réduits en fonction des relais utilisés.

**Conditions de stockage:** -20T70 °C, <90% H.R. sans condensation.

**Degré de protection de la façade:** Avec boîtier plastique: IP65 sans sectionneur, IP54 avec sectionneur; montage sur panneau: IP54 avec sectionneur.

**Pollution ambiante:** 2 (normale).

**PTI des matériaux isolants:** circuits imprimés 250, plastique et matériaux isolants 175.

**Période des contraintes électriques des parties isolantes:** longue.

**Catégorie de résistance au feu:** catégorie D et catégorie B (UL 94-V0).

**Classe de protection contre les surtensions:** catégorie II.

**Type d'action et de déconnexion:** contacts relais 1B (micro déconnexion).

**Construction du dispositif de commande:** dispositif de commande incorporé, électronique.

**Classification selon la protection contre les chocs électriques:** Classe II grâce à une incorporation appropriée.

**Dispositif destiné à être tenue en main ou incorporé dans un équipement destiné à être tenu en main:** non.

**Classe et structure du logiciel:** Classe A.

**Nettoyage des composants :** utiliser des détergents neutres et de l'eau exclusivement.

**Interface sérielle pour réseau CAREL:** Interne, disponible sur tous les modèles, sur demande.

**Interface pour afficheur répétiteur:** Interne, disponible sur tous les modèles, sur demande

**Distance maximale entre l'interface et l'afficheur répétiteur:** 10 m.

**Sectionneur de la ligne d'alimentation:** disponible sur demande sur tous les modèles avec boîtier plastique.

**Clefs de programmation:** disponible sur tous les modèles.





HEATCRAFT  
42 Rue Roger SALENGRO  
69741 GENAS (LYON) France

*Agency*